



Tytan Production
Tél. 01 42 05 67 06
Tél. 06 78 62 00 84
www.tytanprod.com

Email.
info@tytanprod.com

Siège social
6-10 rue Labois Rouillon
75019 Paris

La technique de doublage

Acquisition

Maitrise des fondamentaux

Mise en situation

SAS
au capital de 500 Euros

Siret
530 110 071 00038

N° Déclaration
11755668275

TVA intracommunautaire
FR93530110071

Alexandre Boissy

Directeur de la formation

MODALITES PRATIQUES

Publics concernés :

- Comédiens professionnels, voix off, narrateurs, animateurs radio
- Nombre de participants par session : un groupe de 7 comédiens maximum est préconisé pour une meilleure appropriation des outils et techniques présentés.

En amont de la formation :

Les candidats à la formation doivent retourner à Tytan Production un questionnaire préalable ainsi qu'un CV. Les candidats sont reçus ultérieurement en entretien individuel afin de faire le point sur leur projet professionnel.

L'entretien se déroule en deux temps, la première étape permettant de déterminer la pertinence de la candidature à la formation.

1/ Points traités

- Niveau d'expérience
- Objectifs recherchés
- Connaissance du secteur et de ses règles de fonctionnement
- Connaissance des contraintes liées à l'exercice du métier de comédien de doublage
- Rémunération

2/ Points traités

- Présentation du programme de formation
- Présentation des modes d'évaluation
- Analyse de besoin afin de définir la formule la plus adaptée au candidat

Formules proposées :

- 1- **40 heures**, soit 5 jours en continu 8h/jour
- 2- **80 heures**, soit 5 jours en continu- perfectionnement 5 jours (une fois par semaine) 8h/jour
- 3- **120 heures**, soit 5 jours en continu- perfectionnement 10 jours (une fois par semaine) 8h/jour

Les candidats sont évalués sur la première partie du stage (40 heures), les journées de perfectionnement ayant pour objectifs de parfaire leur jeu ou de les préparer aux sessions de rattrapage.

Horaires des actions de formation :

Les horaires des actions de formation sont calés sur les horaires des plateaux de doublage afin de permettre aux candidats de prendre conscience des rythmes de travail attendus dans ce secteur d'activité.

9h15 : petit déjeuner d'accueil – temps d'échange consacré à la présentation du groupe d'apprenants et des intervenants en formation de la journée.

9h30-13h30

14h30-18h30

Lieu des actions de formation

Les actions de formation se déroulent dans les studios professionnels de Tytan Production dédiés au doublage de fictions audiovisuelles sous la direction d'un Directeur artistique et d'un chef opérateur son.

Tytan Production
6-10 rue Labois Rouillon
75019 Paris

MODALITES PEDAGOGIQUES

Equipe pédagogique

Les intervenants en formation auxquels recourt Tytan Production sont des Directeurs artistiques et des chefs opérateurs son actifs dans le secteur du doublage.

Les directeurs artistiques sont issus du Conservatoire d'art dramatique, anciens dirigeants de compagnies de théâtre, comédiens bénéficiant de plus de 30 ans d'expérience, ils maîtrisent la dimension artistique et technique du doublage dans tous les registres et tous les formats : comédie, drame, thriller, science-fiction, série, soap, dessin animé, film d'animation.

Autres compétences :

Maitrise du circuit de production des versions françaises

Veille sectorielle

Chaque journée de formation est animée par un Directeur artistique différent afin de confronter les stagiaires à plusieurs approches de direction. L'objectif étant de reproduire à l'identique les

conditions dans lesquelles les stagiaires seront amenés à exercer le métier de comédien de doublage afin de limiter l'écart entre les modalités d'apprentissage et la réalité du métier.

Pendant le stage :

L'action de formation repose sur la transmission des techniques utiles par :

La présentation des apports théoriques nécessaires

Des mises en situation pour les illustrer

L'analyse technique de ces mises en situation pour mieux intégrer les apports théoriques.

La pédagogie alternera des apports théoriques et techniques dans le jeu et un temps fort pour la mise en situation afin de rendre les stagiaires acteurs de leurs propres apprentissages.

Les candidats passent en moyenne 8 fois par jour à la barre, chaque passage dure entre 15 et 20 minutes.

Deux enregistrements repères sont réalisés au début et à la fin de la formation afin de mesurer l'évolution des candidats dans la maîtrise de la technique de doublage.

Les candidats sont évalués quotidiennement par les intervenants en formation et peuvent prendre connaissance au jour le jour des évaluations écrites relatives à leur prestation afin de connaître les points leur posant le plus de difficultés.

OBJECTIFS PEDAGOGIQUES

1-BLOCS DE COMPETENCES

1-Appréhender la post-synchronisation

- * Identification des outils d'enregistrement et de la configuration du studio
- * Comprendre les repères de la bande rythmo

2- Appropriation de la terminologie technique du doublage

- * Champ lexical du doublage
- * Terminologie relative aux consignes de positionnement du corps et de la voix
- * Mesurer l'importance des labiales

3 -Prise de conscience de l'enregistrement micro

- * Surmonter son appréhension face au micro
- * Découvrir sa voix
- * Se placer à la barre individuellement ou à plusieurs

4- Lecture synchrone

- * Gérer la lecture fluide à voix haute
- * Renforcer la diction et la prononciation
- * Identifier ses capacités vocales
- * Structurer le rythme et la modulation de la voix
- * Interpréter le texte synchroniquement avec l'image

5- Intégration de l'écoute de l'original à doubler

- * Comprendre la psychologie du personnage à doubler
- * Saisir le contexte de la scène
- * Identification des émotions en jeu

6-Intégration du jeu de l'acteur dans la technique de doublage

- * Ressentir le contexte de la scène
- * Endosser le rôle du personnage à l'image
- * Libérer son jeu d'acteur
- * Restituer les émotions et sentiments par la voix
- * Développement du langage parlé naturellement

7- Développement de la capacité de concentration immédiate

- * Cultiver son sens de l'écoute
- * Se libérer du stress, gérer ses émotions pour performer son jeu d'acteur
- * Optimiser les potentialités de sa voix à travers la pratique et l'écoute collective.
- * Compréhension et respect de la direction artistique : capacité de réflexion et malléabilité du comédien à restituer la scène mémorisée.

2- SUPPORTS PEDAGOGIQUES

La formation se déroule suivant des points d'étape, la montée en compétence est définie par la difficulté des supports pédagogiques abordés : les candidats s'exercent sur 4 supports filmiques par jour.

JOUR 1 : Comédies romantiques (*2) – Séries judiciaires (*1) – Documentaires (*1)

JOUR 2 : Séries dramatiques (*2) – sitcoms (*2)

JOUR 3 : Séries policières (*2) – films d'action (*2)

JOUR 4 : Sitcom (*1) - Séries dramatiques (*2) – introduction au dessin animé (*1)

JOUR 5 : Dessins animés (*4)

MODALITES D'EVALUATION DES STAGIAIRES

1-EVALUATION QUOTIDIENNE

Chaque stagiaire est évalué quotidiennement sur chaque blocs de compétences par le Directeur artistique animant la journée de formation.

Les seuils d'acquisition des compétences font l'objet d'un codage en fin de formation afin de déterminer une note par jour.

Seuils d'acquisition :

Acquis

A perfectionner

Non acquis

2-COEFFICIENT DE NOTATION

Chaque journée de formation fait l'objet d'un coefficient déterminé selon le niveau de difficulté abordé.

Jour 1 : coefficient 1

Jour 2 : coefficient 2

Jour 3 : coefficient 3

Jour 4 : coefficient 1

Jour 5 : coefficient 3

Les relevés de note ainsi que les recommandations formulées par le jury sont transmis dans les 8 jours ouvrés suivant la fin du cycle de formation,

3-DELIVRANCE DU CERTIFICAT PROFESSIONNEL

Les candidats ayant obtenu minimum 50/100 sont admis et se voient délivrer un certificat professionnel attestant des aptitudes pour l'exercice du métier de comédien de doublage.

EVALUATION DE LA FORMATION

Les candidats et les intervenants en formation se voient remettre à la fin de chaque cycle de formation une grille d'évaluation destinée à recueillir leurs commentaires,

Toutes les informations recueillies auprès des stagiaires, des intervenants en formation, des organismes financeurs ont vocation à être traitées afin d'en extraire les éléments nécessaires au réajustement de nos programmes.

PROGRAMME TYPE

	Jour 1 (coefficient 1)	Jour 2 (coefficient 2)	Jour 3 (coefficient 3)	Jour 4 (coefficient 1)	Jour 5 (coefficient 3)
Direction artistique					
Supports pédagogiques	Comédies romantiques Série judiciaire Documentaire	Séries dramatiques Sitcoms	Séries policières Films d'action	Sitcom Séries dramatiques Introduction au dessin animé	Dessins animés
9h30 – 13h	Appréhender la post - synchro Prise de contact avec le vocabulaire technique	Intégration de l'écoute de l'original à doubler	Intégration du jeu de l'acteur dans la technique de doublage	Intégration du jeu de l'acteur dans la technique de doublage	Intégration du jeu de l'acteur dans la technique de doublage
14h-18h30	Pratique de la lecture synchrone Prise de conscience de l'enregistrement micro Enregistrement repère	Intégration du jeu de l'acteur dans la technique de doublage		Développement de la capacité de concentration immédiate	Développement de la capacité de concentration immédiate Enregistrement repère

CONTACTS

Alexandre Boissy,

Directeur de la formation

alexandre@tytanprod.com

01 42 05 67 06

06 78 62 00 84

Mina Boissy,

Directrice administrative et financière

info@tytanprod.com

01 42 05 67 06

06 87 53 45 64

Annie Feltrin,

Adjointe en charge de la formation

annie.feltrin@tytanprod.com

01 42 05 67 06